

16.12.2016
Newsletter Nr. 10

Miteinander-Füreinander

Newsletter der Integration und Flüchtlingshilfe

DAS WESENTLICHE IN KÜRZE

Das Jahr 2016 geht bald zu Ende. So Vieles ist in diesem Jahr in der Flüchtlingsarbeit erreicht worden. Für die gute Zusammenarbeit und das hohe Engagement möchten wir uns ausdrücklich bei allen hauptamtlichen und ehrenamtlichen Akteuren bedanken. Unseren Dank richten wir auch an die vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer. Als Ausdruck unserer Wertschätzung für ihren unermüdlichen Einsatz laden wir sie einem gemeinsamen Theaterabend am 18. Februar 2017 ein ([Seite 3](#)).

In diesem Newsletter berichten wir über die Eindrücke von Menschen mit Fluchterfahrungen, die an Projekten teilgenommen bzw. selbst gestaltet haben ([Seite 2 & 3](#)).

Wir möchten Sie auf die Vortragsreihe für das erste Halbjahr 2017 über EU, Migration und Flucht aufmerksam machen, die in Kooperation mit der VHS Ostfildern zustande gekommen ist ([Seite 4](#)).

Das Tagesseminar „Kompetent gegen rechte Sprüche“, das am 4. Februar stattfindet, hat noch freie Plätze! ([Seite 5](#))

NEUES AUS OSTFILDERN

- [Fußballintegrationstag an der Erich-Kästner-Schule in Nellingen](#)
- [Teilnahme einer syrischen Flüchtlingsfrau am Seminar „Democracy and Leadership“](#)
- [Teilnahme am Video-Wettbewerb „Aus meiner Sicht“](#)
- [Dankveranstaltung für Ehrenamtliche am 18.2.2017](#)
- [Vortragsreihe über EU, Migration und Flucht in Kooperation mit der VHS](#)

DIE AKTEURE DER FLÜCHTLINGSARBEIT FINDEN

ERGÄNZENDE INFORMATIONEN ([Seite 5](#))

◇ FUSSBALL-INTEGRATIONSTAG

Am 24. November fand für 30 Schüler/-innen der Erich-Kästner Schule ein ganz besonderer Fußball-Integrationstag statt. 15 Schüler/-innen aus den Vorbereitungsklassen nahmen daran teil. Die Schüler/-innen stammen aus Syrien, Afghanistan, Polen aus dem Kosovo und Kroatien. Ein besonderer Moment war der Besuch des VFB-Spielers Tobias Rathgeb.



Unter der Anleitung vom Trainerteam des jB fairplay, Jochen Bauer, Marco Di Bicaari und dem Jugendleiter des TV Nellingen, Knut Seitz, konnten die Schüler/-innen Torschießen, Balldribbeln und vieles mehr trainieren. Gesponsert wurde der Tag vom Getränkeshändler Notheiß, der Bäckerei Schill und der Firma Hummel. Am Ende des Tages überreichte das Trainerteam des jB fairplay der Erich-Kästner-Schule einen Scheck. Damit soll weiterhin gemeinsames Fußballspielen ermöglicht werden.

◇ TEILNAHME EINER SYRISCHEN FLÜCHTLINGSFRAU AM SEMINAR „DEMOCRACY AND LEADERSHIP“

Wafaa Alhmdo Alabbas, Geflüchtete aus Syrien hat vom 27. November bis 3. Dezember an einem Seminar „Democracy and Leadership-Interactive Workshop for Syrians in Germany“ in Berlin teilgenommen. Im September hatte sich Frau Alabbas dafür beworben. Nur wenige Bewerber/-innen haben die Chance gehabt, einen Platz zu erhalten.



Nach einem Besuch der politischen Institutionen der deutschen Hauptstadt setzten sich die Teilnehmer mit Rahmenbedingungen und Möglichkeiten der Beteiligung von Geflüchteten in der deutschen Stadtgesellschaft auseinander. Das Seminar wurde von der Bundeszentrale für politische Bildung gefördert.

◇ TEILNAHME AM VIDEO-WETTBEWERB „AUS MEINER SICHT“



Geflüchtete aus Ostfildern haben mit Unterstützung von Ehrenamtlichen an einem Video-Wettbewerb „Aus meiner Sicht“ der Stiftung gegen Rassismus teilgenommen. Die Stiftung rief Geflüchtete dazu auf, in einem selbstgedrehten Videoclip über ihren Alltag und die Lebenswirklichkeit in Deutschland zu berichten.

In ihrem Video stellen sie Situationen nach, die sie erlebt haben und zeigen, wie es auch anders gehen könnte. Das Video können Sie [hier](#) anschauen.



Baden-Württemberg
MINISTERIUM FÜR ARBEIT UND SOZIALORDNUNG,
FAMILIE, FRAUEN UND SENIOREN

Die Teilnahme am Video-Wettbewerb "Aus meiner Sicht" wurde durch das Ministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Senioren aus Mitteln des Landes Baden-Württemberg unterstützt.

◇ DANKVERANSTALTUNG FÜR EHRENAMTLICHE AM 18.2.17

STADT OSTFILDERN
EZ-WEIHNACHTS
SPENDENAKTION

Ein Theaterabend für
bürgerschaftlich Engagierte der Stadt Ostfildern
Am 18. Februar 2017 in der Waldheimhalle
in der Waldheimstraße 26 in Ostfildern-Ruit
19:00 Uhr Einlass und gemütliches Beisammensein
20:00 Uhr Begrüßung durch Oberbürgermeister Christof Bolay
20:15 Uhr Das Theaterstück:
Geschichten vom Fliehen und Ankommen
Ein Theaterabend mit Cosima Greeven und Nataša Rikanović

Gefördert durch:
Stadtbibliothek Heilbronn
Baden-Württemberg
MINISTERIUM FÜR INTEGRATION
Stadt Heilbronn
Soziale Partizipation
und Integration

Im Auftrag von:
LAKA
Baden-Württemberg

◇ VORTRAGSREIHE ÜBER EU, MIGRATION UND FLUCHT

-TERMINE ZUM VORMERKEN-

Fünf Vorträge rund um das Thema EU, Flucht und Asyl, Migration, Rassismus sowie die todbringende Ideologie des so genannten Islamischen Staates bietet die Fachstelle Integration und Flüchtlingshilfe der Stadt Ostfildern in Kooperation mit der Volkshochschule im ersten Halbjahr 2017 an. Die Vorträge werden im Rahmen des Programms "Flüchtlingshilfe durch bürgerschaftliches Engagement und Zivilgesellschaft" des Landes Baden-Württemberg von der Landeszentrale für politische Bildung angeboten.

- **Die Europäische Union als migrationspolitischer Akteur**
Halima Akhrif
Montag, 16.01.2017, 19:00—20:30 Uhr an der VHS in Nellingen
- **Der Wandel der politischen Debatte um Asyl und Migration in Deutschland**
Andy Stifel
Mittwoch, 15.02.2017, 19:00—20:30 Uhr an der VHS in Nellingen
- **Todbringende Ideologie. Die stärkste Waffe des Islamischen Staats**
Simone Rehm
Dienstag, 21.02.2017, 19:00—20:30 Uhr an der VHS in Nellingen
- **Rassismus—Ist Fremdenhass biologisch motiviert?**
Prof. Dr. Ulrich Kattmann
Mittwoch, 26.04.2017, 18:00—19:30 Uhr an der VHS in Nellingen
- **Wir sind alle Migranten—die globale Verwandtschaft der Menschen**
Prof. Dr. Ulrich Kattmann
Mittwoch, 03.05.2017, 18:00—19:30 Uhr an der VHS in Nellingen



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES UND INTEGRATION

◇ **TAGESSEMINAR „KOMPETENT GEGEN RECHTE SPRÜCHE“**

Anmeldung über:

Nathalie Stengel

n.stengel-
deroide@ostfildern.de

Tel: 0711 34 04 139

Das Argumentationstraining „Kompetent gegen rechte Sprüche“ sensibilisiert und ermöglicht Handlungsmöglichkeiten im praktischen Umgang mit Parolen und Anfeindungen. Das Seminar findet **am 4. Februar von 9 bis 17 Uhr im Stadthaus, großer Saal, 3. OG, statt** und wird von Maria Dries-Koblowsky und Asli Küçük geleitet.

Das Argumentationstraining „Kompetent gegen rechte Sprüche“ wird im Rahmen des Programms „Flüchtlingshilfe durch Bürgerschaftliches Engagement und Zivilgesellschaft“ des Landes Baden-Württemberg von der Landeszentrale für politische Bildung angeboten.

Bitte melden Sie sich bis zum 14. Januar bei Nathalie Stengel an.

◇ **FILME IN ESSLINGEN MIT ARABISCHEN UNTERTITELN**

Die neue Reihe CINEMA GLOBAL vom Kommunalen Kino Esslingen umfasst deutsche Filme, die arabisch untertitelt sind. Es sind auch Filme, die aus den Kulturkreisen vieler Geflüchteten stammen oder solche, die ohne große Sprachbarrieren funktionieren, da sie über keine oder nur sehr wenig Dialoge verfügen. Zudem ist vor jedem Termin eine kurze mehrsprachige Einführung geplant. **Für Geflüchtete ist der Eintritt frei!**

Am Samstag, 17.12.2016 um 17.00 Uhr wird folgender Film mit arabischen Untertiteln gezeigt: „Groupies bleiben nicht zum Frühstück“.

Das Kommunales Kino Esslingen e. V. befindet sich in der Maille 4 - 9 in Esslingen. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage: [Hier!](#)

Informationen in arabischer Sprache:

سلسلة أفلام (سينما على الصعيد العالمي) يظهر في ١٧ ديسمبر في الساعة ١٧ في السينما البلدية اسلنغن

مشجعون: لا البقاء على الفور

١٠٣ دقيقة

صدر من صفر

العمر الموصى به ١٢

النسخة الأصلية الألمانية مع ترجمة إلى العربية

المحتوى:

كما الوقت ليلي إلى لغة من العمر ١٧ عاما، يعود بعد عام في الولايات المتحدة إلى ألمانيا. فإنه يأخذ با الضبط يوم

واحد. حتى أنه هي تماما في الحب مع كرسوقر.

ما لا يعرفه: المختار هو تحت اسم Chriz وكما معنى الهيب موسيقى الروك "برلين" والمعبود الآلاف من صراخ الفتيات.

ما جعل الأمور أسوأ من ذلك:

Chriz لديها التزام معا هدة لتظل واحدة. كيف يمكن جهم كما لديهم فرصة؟

قصة ليست جديدة. ولكن هذا أمر طبيعي جدا. طارحة وثقا عات مع الكثير من سهولة أنها مجرد متعة! الشخصيات

الرئيسية سبي الجمهور من جميع الأعمار وحده مع الضحك لها.



◇ IBUS—NEUES PROJEKT AM START

Jetzt ist es endlich amtlich: Die Gelder für das Projekt IBUS (Integration-Beschäftigung-Unterstützung-Sprache) sind bewilligt worden. IBUS ist ein gemeinsames Projekt des Kreisdiakonieverbands im Landkreis Esslingen, des Freundeskreis Asyl Ostfildern und der Stadt Ostfildern.

Der Kreisdiakonieverband hatte die Fördergelder beantragt und wird eine hauptamtliche Kraft einstellen – als Leitung des Diakonieladens in der Hindenburgstraße. Diese übernimmt dann auch die hauptamtliche Verantwortung und Betreiberhaftung für die Lernwerkstatt des Freundeskreises Asyl.

Ein Ehrenamtlicher und Handwerker im Ruhestand, Erich Claß hat als Test die Lernwerkstatt bereits vor ein paar Wochen eröffnet und unterrichtet einmal in der Woche (Donnerstags von 7 bis 12 Uhr) im Bereich Maler.

Dringend gesucht werden jetzt weitere Handwerker aus den Gewerken Metall, Elektro, Holz, oder Berufsschullehrer. Ziel ist vier Tage in der Woche für jeweils vier Stunden in vier Gewerken zu unterrichten. Der Kurs soll drei Monate dauern.

Das heißt, es könnten verschiedene Handwerker gewonnen werden – immer für die Dauer von drei Monaten. Es ist also eine zeitlich klar definierte Aufgabe.

◇ ORIENTIERUNGSHILFE FÜR MENSCHEN MIT VERSCHIEDENER SEXUELLER ORIENTIERUNG

Vom Arbeiter-Samariter-Bund (ASB), dem Paritätischen Gesamtverband und dem LSVD wurde eine Broschüre zum Themenbereich „Gleichberechtigung von Menschen unterschiedlichen Geschlechts bzw. verschiedener sexueller Identität“ entwickelt. Unterstützt wurde die Erstellung der Publikation von www.refugeeguide.de und der Staatsministerin Aydan Özoğuz, Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration.

Die Broschüre erläutert kurz und knapp die rechtliche Situation von Frauen und Männern bzw. von Menschen verschiedener sexueller Orientierung bzw. geschlechtlicher Identität in Deutschland. Dabei wird die gelebte Vielfalt von Lebensentwürfen betont und sich für ein respektvolles Zusammenleben ausgesprochen.

[Die Broschüre](#) wurde in neun Sprachen (Deutsch, Englisch, Französisch, Albanisch, Arabisch, Dari, Farsi, Kurdisch, Russisch und Serbisch) übersetzt.

Interessierte Handwerker sowie interessierte Flüchtlinge für die Lernwerkstatt melden sich:

Andrea Koch-Widmann

a.koch-widmann@ostfildern.de

Tel: 0711 34 04 156

[Erklär-Video](#) zum Thema **Ausbildung und Qualifizierung**

Duale Ausbildung ist eine deutsche Besonderheit. Sie ermöglicht einen guten Einstieg in den Arbeitsmarkt und langfristige Perspektiven auf einen guten Arbeitsplatz. Das Erklär-Video beantwortet Fragen rund um die Ausbildung und zeigt, wie bereits vorhandene Qualifikationen anerkannt werden können.

◇ VERBRAUCHERSCHUTZ FÜR FLÜCHTLINGE



Die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg unterstützt und berät Flüchtlinge und deren Helfer im Vorfeld von vertraglichen Entscheidungen und auch dann, wenn sie durch einen abgeschlossenen Vertrag Probleme bekommen. Der Flyer soll zum einen auf das Angebot der Verbraucherzentrale hinweisen, er gibt aber auch einen ersten Überblick über die Themen, mit denen Flüchtlinge und deren Helfer besonders häufig konfrontiert sind: [Hier!](#)

Weitere Informationen für Flüchtlingshelfer finden Sie auch [hier](#).

◇ ÖFFNUNGSZEITEN DER WOHNHEIMVERWALTUNG DES LANDRATSAMTES IN DER DAIMLERSTRASSE

Bürozeiten der Heimverwaltung in der Daimlerstrasse 6	
Montag	9:30 bis 12:00 Uhr
Dienstag	13:30 bis 15:30 Uhr
Jeder 2. Dienstag des Monats (für die Unterschriften)	13:30 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	9:30 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag	9:30 bis 12:00 Uhr

Immer am 2. Dienstag eines Monats hat die Wohnheimverwaltung des Landratsamtes in der Daimlerstraße in Nellingen bis 18 Uhr geöffnet. Der erste lange Öffnungstag im Jahr 2017 ist **am 10. Januar**. Die Asylbewerber können an diesem Tag ihre Anwesenheit per Unterschrift bestätigen.

◇ **PERSONALWECHSEL BEI DER AWO**



Leider wird Laura Haverkamp zum 5. Januar 2017 die AWO verlassen. Die Stellenanteile in der Daimlerstraße wird Herr Vollmer übernehmen. Frau Jörg wird ab Januar die Stellenanteile von Frau Haverkamp in der Jahnstraße übernehmen. Die soziale Beratung in der Brunnenwiesenstraße übernimmt Frau Selina Fischer.

Kontaktdaten der Mitarbeiter/-innen der AWO		
Name	Telefonnummer	E-Mail Adressen
Sonja Sambeth-Weber	0152 - 28 63 21 35	sambeth-weber.sonja@awo-es.de
Celine Bartl	0151 - 14 11 07 65	bartl.celine@awo-es.de
Verena Jörg	0151 - 14 13 32 75	joerg.verena@awo-es.de
Julian Vollmer	0151 - 14 10 82 94	vollmer.julian@awo-es.de
Selina Fischer	0151 14101947	fischer.selina@awo-es.de